



TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY
języka angielskiego
mgr fil. ang. Aneta Furman
37-450 Stalowa Wola
ul. Akacyjowa 10, tel. 608 433 380

UWIERZYTELNIONE TŁUMACZENIE Z JĘZYKA ANGIELSKIEGO-----

Logo i nazwa zakładu: **ŽELEZIARNE® PODBREZOVA-----**

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH-----DWU nr: DP 002 -----
zgodnie z załącznikiem III rozporządzenia w sprawie wyrobów budowlanych (305/2011/UE)-----

Dla wyrobu budowlanego	Gorącowałcowane i ciągnione na zimno rury stalowe	
1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu	S 275 – EN 10 210-1:2006	
2. Numer partii / nr seryjny zgodnie z artykułem 11 ustęp 4:	Patrz oznakowanie / etykieta / świadectwo badania	
3. Zamierzone zastosowanie wyrobu budowlanego	Kształtownik pusty na konstrukcje stalowe	
4. Adres kontaktowy producenta: zgodnie z artykułem 11 ustęp 5	Železiarne Podbrezová a.s. Kolkáreň 35 976 81 Podbrezová Republika Slovenska	
5. Nazwa i adres kontaktowy upoważnionego przedstawiciela zgodnie z artykułem 12 ustęp 2:	nie dotyczy	
6. Systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych zgodnie z załącznikiem V:	EN 10 210 -1, załącznik ZA, system 2+	
7. Jednostka notyfikowana: przeprowadziła pierwszą kontrolę i prowadzi stały nadzór zgodnie z systemem: i wydała certyfikat: jako potwierdzenie zgodności dla zakładowej kontroli produkcji	TUV NORD Systems GmbH & Co. KG, Hamburg, nr identyfikacyjny: 0045 2+ 0045-CPD - 0915	
8. Wyrób budowlany z Europejską Oceną Techniczną	nie dotyczy	
9. Deklarowane właściwości użytkowe		
Zasadnicze właściwości	Właściwości użytkowe	Zharmonizowana specyfikacja techniczna
Wymiary i kształt:	Tolerancja wg Tabeli 2	EN 10 210 – 1:2006
Właściwości mechaniczne: wytrzymałość na rozciąganie R _m : granica plastyczności R _{eH} : wydłużenie przy zerwaniu A: Próba udarności z karbem KV	min. 410 MPa min. 275 Mpa min. 23% min. 27J	EN 10 210 – 1:2006, załącznik A
Spawalność	Tabela B2, CEV	EN 10 210 – 1:2006, załącznik B
10. Właściwości użytkowe produktu określonego w punktach 1 i 2 są zgodne z deklarowanymi właściwościami użytkowymi w punkcie 9. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych jest wydawana na wyłączną odpowiedzialność producenta podanego w punkcie 4.----- Za i w imieniu producenta podpisał: inż. Jozef Tunis, Kierownik ds. kontroli jakości – odręczny podpis nieczytelny-- Podbrezová: 01.07.2013 [Pieczęć podłużna: ŽELEZIARNE PODBREZOVA]-----		

Ja, Aneta Furman, tłumacz przysięgły języka angielskiego wpisany na listę tłumaczy przysięgłych Ministerstwa Sprawiedliwości pod nr TP/66/06, zaświadczam zgodność niniejszego tłumaczenia z okazanym mi dokumentem w języku angielskim. Stalowa Wola, dnia 8 lipca 2019 roku.

Rep. Nr 83/2019

Aneta Furman



TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY
języka angielskiego
mgr fil. ang. Aneta Furman
37-450 Stalowa Wola
ul. Akacyjowa 10, tel. 608 433 380